|  |  |
| --- | --- |
| Приложение к заявлению о приеме в НИУ ВШЭ  | Annex to Application for Admission to Study at HSE University  |
| **СОГЛАСИЕ** **на обработку персональных данных** Вариант для **малолетних (до 14 лет)** и **несовершеннолетних (до 18 лет)**  | **CONSENT** **for Personal Data Processing** **for children (up to 14 years old) and minors (up to 18 years of age)**  |
| **Я**, зарегистрированный по адресу: |



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| I, |  | registered at the following address: |  |
| representative’s full name |  | address with ZIP code |
|  |
| residing at: |  |
| address with ZIP code |
|  | passport serial number |  | date of issue and issuing authority |
| address, including ZIP code |  | passport serial number |  |
|  |  |

issuing authority office code

|  |  |
| --- | --- |
| , being, pursuant to  |  |
| document confirming powers of the representative or other grounds  |
|  | , **a legal representative of**  |  | , registered at  |
| address, including ZIP code |  | representee’s full name |  |
|  |  |

address with ZIP code

|  |  |
| --- | --- |
| residing at: |  |
| address with ZIP code |
|  | passport serial number |  | date of issue and issuing authority |
| address, including ZIP code |  | passport serial number |  |
|  |  |

issuing authority office code

|  |  |
| --- | --- |
| именуемого далее «Субъект персональных данных», «Субъект ПДн», и **непосредственно Субъект ПДн,**  | hereinafter referred to as the "Personal Data Subject" or "PD Subject", and **the PD Subject directly,**  |
| свободно, своей волей и в интересе Субъекта ПДн в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» предоставляю настоящее согласие (далее – Согласие) на обработку моих персональных данных федеральному государственному автономному образовательному учреждению высшего образования «**Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»**, место нахождения: г. Москва, ул. Мясницкая, д. 20. | freely, in my own volition and in the PD Subject’s interest, as per Federal Law No. 152-FZ "About Personal Data", dated July 27, 2006, hereby grant their consent (hereinafter "Consent") for the processing of my personal data to **National Research University Higher School of Economics**, registered at: 20 Myasnitskaya Ulitsa, Moscow  |
| Под обработкой персональных данных понимается любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными.Согласие предоставляется в отношении следующих персональных данных, целей и способов их обработки:  | The processing of personal data means any action (operation) or a set of actions (operations) performed in regards to the PD Subject’s personal data using automation tools or without using such tools.Consent has been granted in regards to the following personal data and purposes and methods of PD processing:  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **объем (перечень) обрабатываемых персональных данных** | **цель обработки персональных данных** | **способы обработки персональных данных** | **подписи, подтверждающие согласие** |
| 1. фамилия, имя, отчество,
2. пол,
3. гражданство,
4. дата, год, место рождения,
5. образование, квалификация и их уровень,
6. сведения об успеваемости, в том числе о результатах государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, об оценке знаний, умений и навыков, о подготовленных промежуточных (курсовых) и итоговых контрольных (выпускных квалификационных) работах, включая непосредственно такие работы, о результатах итоговой и государственной итоговой аттестации,
7. профессия (специальность),
8. адрес регистрации и почтовый адрес,
9. номера телефонов (мобильный, домашний, рабочий),
10. адрес электронной почты,
11. место жительства,
12. серия, номер, паспорта, документов об образовании и квалификации, дата их выдачи с указанием органа и/или организации, выдавших документ, или заменяющих документов,
13. страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС);
14. сведения о наличии особых прав при приеме на обучение по программам бакалавриата и программам специалитета и об основаниях возникновения соответствующих прав;
15. состояние здоровья, в том числе в части сведений об инвалидности и об ограничениях возможностей здоровья,
16. личные фотографии, фото- и видеоизображение, (голос, внешний облик);
17. место и адрес работы, должность,
18. сведения об участии в олимпиадах, конкурсах, соревнованиях и мероприятиях, проводимых НИУ ВШЭ и/или третьими лицами, о результатах такого участия,
19. сведения о заключенном и/или оплаченном договоре (договоре об оказании платных образовательных услуг/договоре о целевом приеме/договоре о целевом обучении),
20. наличие рекомендации и их основания;
21. иные данные, предоставляемые НИУ ВШЭ, в связи с участием в приемной кампании НИУ ВШЭ и/или получением образовательных услуг (в образовательном процессе), а также обусловленные настоящим Согласием.
 | 1. обеспечение исполнения действующих нормативных и ненормативных правовых актов, в том числе приказов Минобрнауки России, утверждающих порядок приема на обучение по образовательным программам высшего образования, а также принимаемых и вступающих в силу в течение всего срока обработки персональных данных нормативных и ненормативных правовых актов, решений, поручений и запросов органов государственной власти и лиц, действующих по поручению или от имени таких органов;
2. передача сведений и данных в федеральную информационную систему обеспечения проведения государственной итоговой аттестации обучающихся, освоивших основные образовательные программы основного общего и среднего общего образования, и приема граждан в образовательные организации для получения среднего профессионального и высшего образования, созданную в соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» и постановлением Правительства РФ от 31.08.2013 № 755, и/или получения таких сведений и данных из указанной системы, либо обмена с ней сведениями и данными;
3. размещение на корпоративном сайте (портале) НИУ ВШЭ сведений о лицах, подавших документы, необходимые для поступления, с указанием сведений о приеме или об отказе в приеме документов, приказов о зачислении, об участии Субъекта ПДн в прохождении вступительных испытаний и результатов таких испытаний, в том числе непосредственно работ, становившихся результатами испытаний, для предоставления возможности Субъекту ПДн перепроверки своих действий, для обеспечения открытости и прозрачности приемной кампании;
4. анализ интересов Субъекта ПДн, раскрытие и развитие талантов и способностей Субъекта ПДн, проведение его опросов и распространение их результатов; эффективное формирование образовательных траекторий;
5. предоставление Субъекту ПДн необходимой для усвоения образовательной программы и дополнительной инфраструктуры, в том числе аккаунтов корпоративного адреса электронной студенческой почты, систем онлайн образования: единой информационной образовательной среды LMS (Learning Management System) и иных платформ, в том числе с передачей персональных данных третьим лицам, представляющим образовательные платформы и сервисы, внесение записей о Субъекте ПДн в систему управления учебным процессом (Абитуриент, Студент, Аспирант, Выпускник);
6. осуществление аудио- и видеозаписи занятий по учебным дисциплинам, последующее хранение и использование данных для целей обеспечения доступности образовательного процесса в соответствии с локальными нормативными актами НИУ ВШЭ;
7. сбор аудио и видеозаписей, созданных Субъектом ПДн самостоятельно в рамках учебного процесса, последующее хранение и использование данных для целей обеспечения доступности образовательного процесса;
8. осуществление контроля за прохождением Субъектом ПДн элементов контроля (в том числе с участием прокторов) и последующее хранение полученных данных в течение срока, установленного локальными актами НИУ ВШЭ; получение и передача данных, необходимых для проведения прокторинга,
9. учет посещаемости и успеваемости, а также определение причин, оказывающих негативное влияние на таковые, уважительности таких причин;
10. информирование законных представителей и/или заказчика об успеваемости Субъекта ПДн и отношении Субъекта ПДн к учебе в случае, если заказчиком образовательных услуг, оказываемых Субъекту ПДн, станет третье лицо;
11. размещение на корпоративном сайте (портале) НИУ ВШЭ сведений о прохождении Субъектом ПДн практик, подготовленных промежуточных (курсовых) и итоговых контрольных (выпускных квалификационных) работах, самих таких работ, результатов итоговой и государственной итоговой аттестации, для обеспечения открытости и прозрачности процесса их оценивания, сведений об участии Субъекта ПДн в мероприятиях, проводимых НИУ ВШЭ (включая фото- и видеоизображение);
12. обеспечение открытости и доступности информации об учебных, академических, научных, спортивных и иных успехах и достижениях Субъекта ПДн, о награждениях и иных поощрениях Субъекта ПДн и иной информации о соблюдении Субъектом ПДн законодательства Российской Федерации, устава НИУ ВШЭ, правил внутреннего распорядка, правил проживания в общежитиях и интернатах и иных локальных нормативных актов НИУ ВШЭ, в том числе по вопросам организации и осуществления образовательной деятельности, или их нарушении, а также о результатах перевода, восстановления и отчисления Субъекта ПДн, в том числе путем размещения соответствующей информации на корпоративном сайте (портале) НИУ ВШЭ, на информационных стендах и в иных источниках информации;
13. обеспечение возможности участия Субъекта ПДн в выполнении работ, в том числе научно-исследовательских, опытно-конструкторских и технологических работ, и оказании услуг по заказам третьих лиц и в рамках исполнения государственного задания; содействие в трудоустройстве, в том числе с передачей персональных данных Субъекта ПДн третьим лицам (учредителю, Правительству РФ, заказчикам);
14. обеспечение информирования Субъекта ПДн о проводимых НИУ ВШЭ олимпиадах, конкурсах, интеллектуальных соревнованиях (далее – соревнования), иных профориентационных, познавательных, образовательных и научных мероприятий (далее – мероприятия), выполняемых исследованиях, реализуемых проектах и их результатах;
15. обеспечение действующего в НИУ ВШЭ уровня безопасности, в том числе действующего пропускного режима и контроля его соблюдения, включая оформление разового или студенческого пропуска либо электронного пропуска выпускника (ЭПВ), осуществление видеонаблюдения и видеозаписи на территории и в помещениях НИУ ВШЭ, в том числе в целях контроля за соблюдением Субъектом ПДн локальных нормативных актов НИУ ВШЭ;
16. идентификация личности Субъекта ПДн;
17. продвижение товаров, работ, услуг НИУ ВШЭ на рынке;
18. осуществление уставной деятельности НИУ ВШЭ;
19. аккумуляция сведений о лицах, взаимодействующих с НИУ ВШЭ, и последующее хранение таких сведений в информационных системах НИУ ВШЭ, в частности, в системе управления учебным процессом (Абитуриент, Студент, Аспирант, Выпускник);
20. формирование единого сообщества обучающихся и выпускников для повышения интереса в обучении и междисциплинарной интеграции;
21. воинский, миграционный, статистический учет и отчетность, в том числе для подготовки отчетов по статистическим формам ВПО-1, 1ПК, 1-Мониторинг, рейтинговым отчетам и иным.
 | 1. сбор,
2. запись,
3. систематизация,
4. накопление,
5. хранение,
6. уточнение (обновление, изменение),
7. извлечение,
8. использование,
9. передача (распространение, включая, предоставление, доступ),
10. обезличивание,
11. блокирование,
12. удаление,
13. уничтожение персональных данных.
 | Представитель: | Субъект ПДн: |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Volume (list) of Personal Data Subject to Processing** | **Purpose of the Personal Data Processing** | **Methods of the Personal Data Processing** | **Signatures, confirming consent** |
| 1. Last name, first name, patronymic/middle name,
2. gender,
3. citizenship,
4. date, year, place of birth,
5. education, qualification and degree level,
6. information about academic performance, including the results of final state certification for educational programmes of the secondary general education, as well as acquired knowledge and skills, interim (term papers) and final (final graduation) papers, including papers themselves, about final and state final certification results,
7. professional field (specialization),
8. registration address and postal address,
9. telephone (mobile, home, office),
10. e-mail,
11. residence address,
12. series and number of passport, diploma(s) and certification(s) with indication of their dates of issue and a body and/or educational institution that issued them, or those of documents substituting them,
13. No. of individual insurance account (SNILS);
14. information about special rights to admission to study under Bachelor's / Specialist programmes and grounds for such rights;
15. health conditions, including information about any disabilities and health issues,
16. personal photos, photo- and video images (voice, appearance);
17. work place and address, job title,
18. information about participation in olympiads, contests, competitions and activities held by HSE University and/or third parties, about results of participation therein,
19. information on signed and paid contracts (paid educational services agreements / agreements for admission to study under target quotas / agreements for admission to target studies),
20. recommendations and grounds thereof;
21. other data, submitted to HSE University in relation to the involvement in its admission campaign and/or receipt of educational services (in the course of educational processes), as well as requested in this document.
 | 1. ensuring that current normative and non-normative legal regulations are followed, including directives issued by the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation that approve the procedures of admission to studies under educational programmes of higher education, along with those normative and non-normative legal regulations, decisions, instructions and requests of state bodies and/or persons acting on behalf of such bodies that are introduced and become effective during the entire duration of the personal data processing;
2. transferring information and data to the federal information system to support the conduct of state final certification of learners, who have mastered educational programmes of general or secondary education, and admission of citizens to educational organizations for the purpose of receiving secondary professional and higher education, as developed in accordance with Russian Federal Law “On Education in the Russian Federation” and Russian Government Directive No. 755, dated August 31, 2013, and/or receiving such information and data from the aforementioned system, or exchanging data/information with it;
3. publishing information on the HSE University corporate website about applicants who submitted their documents for admission to HSE University, indicating information on admissions or refusal to accept documents, matriculation directives, the PD Subject's participation in entrance examinations and related results, including assignments completed during the entrance examinations, providing the PD Subject with the opportunity to double-check his/her actions, as well as ensuring openness and transparency with respect to the admission campaign;
4. analyzing the PD Subject’s interests, identifying and developing his/her talents and abilities; surveying learners and disseminating survey outcomes; building effective educational tracks;
5. providing the PD Subject with the necessary and additional infrastructure to support him/her in their mastering of the degree programme, including corporate HSE University’s e-mail accounts and access to HSE University’s online education system, Learning Management System (LMS) and other platforms, including with the transfer of personal data to third parties providing such platforms and services, registering the PD Subject with the systems for administering academic processes (Applicant. Student. Doctoral Student. Alumnus);
6. performing audio and video recordings of classes for respective academic disciplines, further storage and use of said data with the aim of ensuring the transparency of study processes in accordance with the University's bylaws;
7. collecting audio and video records produced by the PD Subject independently as part of their studies, as well as subsequent storage and use of received data to ensure the accessibility of the study process;
8. exercising control of the PD Subject’s completion of elements of assessment (e.g., with the participation of proctors), as well as subsequent storage of received data during the period, as established by the University's bylaws; receiving and transmitting data necessary for proctoring processes;
9. maintaining records on attendance and academic performance, as well as identifying factors that may have a negative impact thereupon and the validity of such factors;
10. informing the PD Subject’s legal representatives and/or the Client about the PD Subject’s academic performance and attitude towards studies, if the educational services are provided to the PD Subject by order of any third party;
11. publishing on HSE University’s portal (website) information about the PD Subject’s completed internships and interim (term) and final/thesis works, the said papers, the results of final and final state certification, in order to ensure openness and transparency in the evaluation processes; information about the PD Subject’s participation in activities held by HSE University (including photo- and video-images);
12. ensuring transparency and accessibility of information regarding the PD Subject’s educational, academic, scientific, sports and other achievements, his/her awards, rewards and other information about the PD Subject’s compliance with the laws of the Russian Federation, HSE Charter, its Internal Regulations, Dormitory Internal Regulations, and other internal bylaws, including regulations and procedures for study processes, or violation thereof, as well as about the results of the PD Subject’s transfer, reinstatement and expulsion, e.g., by publishing relevant information on HSE University’s portal (website), on information boards and in other sources of information;
13. supporting the PD Subject’s involvement in the execution of works and activities, including research, R&D and technological works, as well as providing services by the order of third parties and within the framework of state assignments; providing assistance in finding a job, including the transfer of the PD Subject’s personal data to third parties (HSE University’s founder, the Russian Government, clients, etc.);
14. informing the PD Subject about olympiads, competitions and academic tournaments held by HSE University (hereinafter “competitions”), as well as other career-guidance, informational, educational and academic events (hereinafter “events”) held by HSE University, as well as completed research projects and their subsequent outcomes;
15. ensuring safety at the premises of HSE University, including the issuance of passes and their monitoring, as well as issuing one-time or student passes or alumni’s e-passes; provision of video monitoring and recording on the premises of HSE University, including with the aim of ensuring control over the PD Subject’s compliance with the University’s bylaws;
16. identifying the person of the PD Subject;
17. promoting HSE University’s goods, services and works on the market;
18. ensuring the implementation of HSE Charter;
19. accumulating data on persons working in partnership with HSE University, and subsequent archival storage of this information in HSE University’s information systems, including its academic administration system (Applicant. Student. Doctoral Student. Alumnus);
20. cultivating a unified community of learners and alumni in order to boost interest in learning and multidisciplinary integration;
21. maintaining military, migration, statistical, accounting and other forms of reporting, including preparing reports under VPO-1, 1-PK, 1 Monitoring statistical forms, as well as rating reports, etc.
 | 1. collection,
2. recording,
3. systematization,
4. accumulation,
5. storage,
6. update (renewal, amendment),
7. retrieval,
8. use,
9. transfer (distribution, presentation, granting access),
10. depersonalisation,
11. blocking,
12. deletion,
13. destruction of personal data.
 | Representative: | PD Subject: |

|  |  |
| --- | --- |
| Обработка персональных данных указанными способами может осуществляться как неавтоматизированным, так и автоматизированным способами. Согласие может быть отозвано в случае нарушения установленных правил обработки персональных данных и в иных случаях, предусмотренных Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных», путем представления в НИУ ВШЭ письменного заявления Субъекта ПДн с указанием мотивированных причин его отзыва. НИУ ВШЭ вправе осуществлять хранение (архивное хранение) и комплектование документов и персональных данных, в том числе в форме электронных (цифровых) документов (оригиналов и копий), в электронных базах данных включительно. Информационные системы персональных данных НИУ ВШЭ могут функционировать с использованием услуг виртуальной вычислительной среды, оказываемых третьими лицами.  | Personal data processing for the aforementioned means may be performed both by non-automated and automated techniques. This Consent can be withdrawn in case of any violations of the established data processing rules and other cases stipulated by Federal Law No. 152-FZ, dated July 27, 2006, on the basis of a PD Subject's written request submitted to HSE University, stating the reasons for such withdrawal. The University may store (in archives) and compile documents and personal data, including as electronic (digital) documents (both originals and copies) in electronic databases. HSE University information systems using personal data may operate with the use of services of virtual computational environment, provided by third parties.  |
| НИУ ВШЭ в соответствии с требованиями действующего законодательства о связи может передавать персональные данные пользователей сетей связи университета операторам связи в объеме, установленном требованиями законодательства о связи.  | Pursuant to applicable legislation requirements, HSE University may transmit personal data of users of the University's networks to communications providers in the amount, established by relevant communications legislation.  |
| **НИУ ВШЭ не вправе распространять неограниченному кругу лиц персональные данные Субъекта ПДн, относящиеся к состоянию его здоровья.**  | **HSE University shall not distribute the PD Subject’s personal medical information.**  |
| Срок, в течение которого действует Согласие, составляет 5 (пять) лет с момента его предоставления. В случае, если Субъект ПДн становится обучающимся НИУ ВШЭ (получателем образовательных услуг) в течение указанного срока обработки его персональных данных, согласие продлевает свое действие на срок обучения Субъекта ПДн и дополнительно 5 (пять) лет с момента окончания обучения (прекращения оказания образовательных услуг, прекращения образовательных отношений).  | The Consent period shall be valid and in effect within 5 (five) years from the moment when it is signed. If the PD Subject becomes HSE University’s student (recipient of educational services) for the specified period of his/her personal data processing, the Consent shall be extended for the period of the PD Subject’s study and for extra 5 (five) years upon completion of study (completion of educational services, termination of educational relations).  |
| Такой срок не ограничивает НИУ ВШЭ в вопросах организации архивного хранения документов, содержащих персональные данные, в электронной (цифровой) форме.  | This timeframe shall not impose any restrictions on HSE University in regards to organizing the archival storage of documents containing personal data, including in the format of electronic (digital) documents.  |
| В целях обеспечения прав Субъекта ПДн как обучающегося на получение им мер социальной поддержки и стимулирования, в частности, получения стипендий, материальной помощи и других денежных выплат, предусмотренных законодательством об образовании, в безналичной форме (на платежные карты), для оказания содействия в получении банковской (платежной) карты Субъект ПДн предоставляет НИУ ВШЭ согласие на передачу следующих своих персональных данных в кредитные организации, в частности, в ПАО Сбербанк (ул. Вавилова, д. 19) и Банк ВТБ (ПАО) (г. Москва, ул. Мясницкая, д. 35): персональные данные, предусмотренные пунктами 1, 4, 8, 9, 10, 11, 12 таблицы, а также номер ИНН и СНИЛС; НИУ ВШЭ вправе обрабатывать данные банковского счета Субъекта ПДн для предоставления мер социальной поддержки и стимулирования. | For the purposes of ensuring the PD Subject’s rights as a student to social support and other incentives, such as scholarships, financial aid and other payments, provided for by legislation in the sphere of education, by bank transfer (to payment cards), in order to get a bank (payment) card, the PD Subject provides HSE University his/her consent for transfer of the following personal data to credit organizations, i.e. PJSC Sberbank (19 Vavilova Ulitsa) and Bank VTB (PJSC) (35 Myasnitskaya Ulitsa, Moscow): personal data, specified in pp. 1, 4, 8, 9, 10, 11, 12 of the table above, as well as INN and SNILS numbers; HSE University is authorized to process the PD Subject’s bank account details for the purposes of providing him/her social support and other incentives.  |
| Законный представитель Субъекта ПДн и Субъект ПДн дают согласие НИУ ВШЭ на использование изображения Субъекта ПДн по смыслу статьи 152.1 Гражданского кодекса Российской Федерации в целях обеспечения открытости и прозрачности процесса обучения. | The PD Subject’s representative and PD subject hereby give HSE University their consent to the use of the PD Subject’s image, as defined in Article 152.1 of the Civil Code of the Russian Federation, with the aim of ensuring openness and transparency of respective study processes. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| *ФИО Субъекта ПДн полностью / PD Subject’s full name* |  | *подпись / signature* |  | *дата / date* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| *ФИО представителя Субъекта ПДн полностью / PD Subject’s Representative’s full name* |  | *подпись / signature* |  | *дата / date* |